

## DHL Global Forwarding Általános Szállítási Feltételek

(érvényes 2023. Október 20-tól)

### Általános feltételek

- A DP DHL Group áruszállítási üzletága a DHL Global Forwarding, valamint annak valamennyi leány- és fiókvállalata saját hatáskörében döntheti el, hogy szerződéses kötelezettségeit mely szállítóval, ill. alvállalkozóval, milyen útvonalon teljesíti, kivéve, ha erről írásban másként állapodnak meg.
- A feltüntetett szállítási idők becslésen alapulnak, a tényleges továbbítási idő a szállító menetrendjétől függően változhat. Ezen túlmenően, a jelzett szállítási idők nem tartalmazzák az esetleges export és vámellenőrzési eljárások miatti késedelmeket, és csak munkanapokra vonatkoznak.
- Az ajánlatban szereplő díjak nem tartalmazzák a biztosítást, kivéve, ha ez kifejezetten fel van tüntetve. Ha nincs a biztosításra vonatkozó megállapodás, a DHL Global Forwarding felelőssége az alábbiakban részletezett Általános Kereskedelmi feltételekre és/vagy a fuvarlevélen, ill. a légi fuvarlevélen található feltételekre vonatkozik.
- A DHL Global Forwarding arra törekszik, hogy mindig teljes mértékben megfeleljen a veszélyes áruk szállítására vonatkozó szabályoknak és előírásoknak. Ebben a tekintetben ügyfeleinkkel és fuvarozó partnereinkkel együtt azon dolgozunk, hogy a szállítmány megrendelésének időpontjában minden veszélyes áru megfelelően bejelentésre kerüljön, és hogy megakadályozzuk a veszélyes áruk hibás bejelentését. Ha a DHL Global Forwarding ügyfelei a veszélyes áru szállítmányt helytelenül nem-veszélyesként tüntetik fel, ennek a hibás bejelentésnek a következményeként felmerülő minden büntetést, költséget, következményt és felelősséget áthárítunk a vevőre.
- A DHL Global Forwarding árajánlatai becsült díjakat tartalmaznak az egyes szállítmányokra vonatkozóan, azok terjedelme, súlya, szállítási módja, a feladó / címzett elhelyezkedése, a Nemzetközi Kereskedelmi Feltételek (Incoterms), az árufelvétel és kiszállítás pontos helye alapján. A díjak és a szállítási határidők az ajánlatban foglaltaktól eltérhetnek, amennyiben a szállítmány valós tulajdonságai nem egyeznek meg az ajánlatban feltüntetettekkel.
- A DHL Global Forwarding ajánlataiban szereplő devizaaárfolyam kizárólag az árajánlat kiadásának időpontjában érvényes. A megadott díjak átváltása a számlázási pénznemre az aktuális árfolyam szerint történik, amely így emelkedhet. Az utánvételezett („Collect”) szállítmányok esetén egyéb pótdíjak merülhetnek fel.
- A „vis major” a felek tekintetében azon körülményeket jelenti, amelyek az adott fél ésszerű ellenőrzésén kívül esnek, beleértve, korlátozás nélkül a természeti csapásokat, kormányzati, vagy egyéb hatósági intézkedések betartását, beleértve a vámokkal kapcsolatos rendeleteket és direktívákat, a helyi hatóságok általi vagy állami utazási vagy kereskedelmi korlátozásokat, háborút, vagy országos vészhelyzetet, felkeléseket, polgári engedetlenséget, terrorista cselekményt, kalózkodást, tüzesetet, robbantást, áradást, bűncselekményeket, az információbiztonsággal kapcsolatos fenyegetéseket, beleértve a kibertámadásokat, a kemény időjárási viszonyokat, a járványt, világjárványt, lezárásokat, sztrájkokat és egyéb iparági vitákat (minden esetben függetlenül attól, hogy azok vonatkoznak-e az adott fél, vagy alvállalkozóinak munkavállalóira), munkaerőhiányt, anyagok és szolgáltatások hiányát, valamint a készletek beszerzésére való képtelenséget, vagy annak késedelmét. Amennyiben egy „vis major” esemény következményeként a DHL úgy ítéli meg, hogy az ügyfelei kiszolgálása (és a DHL jelen Szerződés szerinti kötelezettségeinek vagy azok egy részének teljesítése) többletköltségek felmerülését okozza vagy ezzel kapcsolatosan további szolgáltatások nyújtását igényli, akkor a DHL köteles ügyfeleit erről haladéktalanul tájékoztatni. A DHL és ügyfele ezt követően egyeztet és megállapodik minden olyan költségről és további járulékos szolgáltatásról, amely a „vis major” esemény által érintett szolgáltatás kapcsán felmerült vagy felmerül, még azelőtt, mielőtt a DHL folytatni köteles a szolgáltatás vagy a

járu lékos szolgáltatás nyújtását. A DHL minden üzletileg ésszerű erőfeszítést megtesz az ilyen többletköltségek vagy szolgáltatások elkerülése és/vagy mérséklése érdekében.

- A jelen ajánlat alapján megkötött szerződést bármelyik fél bármikor felmondhatja 25 napos előzetes írásbeli értesítéssel.
- A DHL Global Forwarding által kiadott árajánlatok információs célt szolgálnak, ezért nem kötelező érvényűek.
- A DGF garantálja megfelelő biztonsági intézkedések fenntartását a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet ISO 27001/2013 szabványának megfelelően. DGF teljes körű kötelezettséget vállal az Ügyfél információk biztonságáért, valamint a DGF informatikai rendszereinek biztonságáért a DGF szolgáltatások Ügyfél általi igénybevétele során. Az Ügyfél felelős azért, hogy adatairól biztonsági másolatot készítsen és védje saját IT rendszereit.

### **Speciális légiszállítási feltételek**

- A DHL Global Forwarding által ajánlott minden díjra és szolgáltatásra a DHL Global Forwarding Általános Kereskedelmi feltételei és Belső légifuvarlevél előírásai (lásd az alábbi linket) vonatkoznak:
- <https://www.dhl.com/content/dam/dhl/global/dhl-global-forwarding/documents/pdf/glo-dgf-hawb-terms.pdf>
- A "fuvardíjak" valamint az "Indulási és érkezési díjak" felszámítása a díjköteles súly alapján, bruttó vagy térfogatsúly szerint történik, attól függően melyik a nagyobb. A térfogatsúly 1:6 tényező alkalmazásával kerül meghatározásra, ami azt jelenti, hogy pl. egy köbméter áru térfogatsúlya 166.67 kg-nak felel meg (az ajánlatban ez "sűrűségi arány"-ként szerepel).
- Az ajánlott díjak mind halmazható, általános áruk szállítására vonatkoznak (veszélyes árukra, nagy értékű árukra, hőmérséklet szabályozott árukra, romlandó és különleges kezelést igénylő árukra, valamint személyes ingóságokból álló vagy azokat tartalmazó árukra nem), amely szállítmányonként nem haladhatja meg a 2 000 kg díjköteles súlyt, hacsak erről kifejezetten másként nem rendelkeznek.
- Amennyiben a feladó, ill. annak felvételi címe a helyi hatóságok által nincs "ismert feladónak" minősítve, a küldemény légi szállítás előtt röntgenes átvilágításon megy át, ill. egyéb helyi biztonsági szűrés alá esik. A szállítás költségviselőjének ez további költséget jelenthet.
- A DHL Global Forwarding üzemanyag- és biztonsági felárat alkalmaz a szállítás időpontjában érvényes súly alapján. A pótdíjak a DGF indulási országában érvényes szabályozásnak megfelelően kerülnek alkalmazásra, és a piaci helyzethez igazodnak.
- Az árak a helyi hatóság/szabályozó testület (pl. az Egyesült Államok Közlekedésbiztonsági Hivatala, Transport Canada stb.) által meghatározott ismert feladó/feladó státuszon alapulnak.

### **Tengeri szállítás speciális feltételei**

- A Danmar Lines a DHL Global Forwarding házi szállítója. A DHL Global Forwarding és/vagy a Danmar Lines által kínált minden szolgáltatásra a DHL Global Forwarding Általános Kereskedelmi feltételei, ill. Danmar Lines Általános szállítási feltételei vonatkoznak (lásd az alábbi linket): <https://www.dhl.com/content/dam/dhl/global/dhl-global-forwarding/documents/pdf/glo-dgf-danmar-terms-and-conditions.pdf> ).
- Hacsak kifejezetten másként nem rendelkeznek az ajánlott díjak csak általános szállítmányokra vonatkoznak és érvényesek (veszélyes árukra, nagy értékű árukra, hőmérséklet szabályozott árukra, romlandó és különleges kezelést igénylő árukra nem); az árunak tengeri szállításra alkalmasnak és méreten belülnek kell lennie. Ezen túlmenően az LCL rakományoknak halmazhatóknak kell lennie, nem

lehet túlméretes (5.8m hosszt és 2.2m szélességet és magasságot nem meghaladó), súlya darabonként nem lehet több mint 2 500 kilogramm és nem tartalmazhat személyes használati tárgyakat. Az ázsiai szállítmányok térfogata nem haladhatja meg a 20 köbmétert, a szállítmány súlya nem lehet több mint 10 000 kg, az amerikai és európai, afrikai, távol-keleti szállítmányok térfogata nem haladhatja meg a 30 köbmétert, súlya nem lehet több, mint 15 000 kg.

- A veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlatainknál az ár, ha másként nincs feltüntetve, az alábbi osztályokra vonatkozik:
  - IMO 3. osztály Gyúlékony folyékony anyagok → Kivéve az alábbiakat: UN3256; UN3258; Emelkedett hőmérsékletű folyadékok és szilárd anyagok
  - IMO 6.1 osztály Mérgező anyagok
  - IMO 8. osztály Korrozív anyagok
  - MPA/PSA 3. csoport
  - IMO 9. osztály Különböző veszélyes anyagok → Kivéve az alábbiakat: UN3256-UN3258, Emelkedett hőmérsékletű folyadékok és szilárd anyagok; UN3090, Lítium fém elemek; UN3480, Lítium ion elemek/Lítium-ion polimer elemek; UN3496, Elemek, Nikkel fém hidrid; UN 2212, 2590, 2315, 3151 and 3152

Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlat esetén, minden esetben külön jóváhagyás szükséges a foglalás és szállítás során.

- A szabályozott hőmérsékletű szállítmányokra vonatkozó árajánlatunkban az ár, ha másként nincs feltüntetve, nem vonatkozik az alábbi termékekre:
  - Veszélyes, vagy ártalmatlan vegyi anyagok; veszélyes szállítmány; gyógyszeripari termékek (beleértve a vérplazmát is); nagyértékű szállítmány (konténerenként 500 ezer USD-nél nagyobb értékű áru) / AMER + 200e USD szállítmányonként; szabályozott hőmérsékletű légtér; hidegkezelés; korlátozott hűtött termékek, pl. ammónia, tetrametil ammónium, hidroxid, nyersgumi, menta/mentol, fenol; műtrágya, bőrhasíték, fehérje tartalmú anyagok, módosított keményítők, enzimek.
- Az Amerikai Egyesült Államokba induló és onnan érkező szállítmányok kivételével, a bizonytalan piaci helyzet miatt jelen árajánlat a DHL Global Forwardingnál történő foglalásokra az ajánlat érvényességének induló napjától számítva 7 naptári napig érvényes, azután érvényét veszti. Ily módon ügyfeleinknek lehetőségük van az árajánlat érvényességén belül rendelést leadni a rendelkezésre álló helyekre és eszközökre.
- A változékony piaci ingadozások miatt az Ázsiai Csendes óceáni – Amerikai régióból származó FCL ajánlataink az egyes ajánlatokon szereplő határidőn belül érvényesek és az árajánlat keltétől számított három (3) naptári napon belül kell elfogadni őket.
- Az FMC szabályok értelmében az Amerikai Egyesült Államokba (USA) induló és az onnan érkező szállítások esetén a szállítmányt az árajánlat érvényességi idején belül kell a DHL Global Forwardingnak átvennie. Ellenkező esetben a DHL Global Forwarding fenntartja magának a jogot az ár felülvizsgálatára és új ajánlat adására az ügyfélnek áttekintés és elfogadás céljából. Az FCL szállítmányok esetében a rakomány akkor tekinthető átvettnek, ha a szállítmány utolsó konténera is a konténerudvar kapuján belül van, ill. ha DHL Global Forwarding az ügyfélnél veszi fel a küldeményt, amikor a szállítmány utolsó konténerét is felrakodták az ügyfél felvételi helyén. Az LCL szállítmányok esetében a szállítmány akkor tekintendő átvettnek, amikor a szállítmány utolsó tétele is a CFS állomás kapuján belül van, ill. amennyiben DHL Global Forwarding az ügyfélnél veszi fel az árut, amikor a küldemény utolsó tétele is felrakodásra került az ügyfél átadási helyén.
- Az LCL "fuvardíjak" a díjköteles súly alapján kerülnek felszámításra, a bruttó, ill. térfogatsúly alapján, amelyik a nagyobb. Az LCL rakomány térfogat súlya az 1:1 tényező alkalmazásával kerül meghatározásra, ami azt jelenti pl., hogy 1 köbméter térfogatsúlya 1,000 kg (az ajánlatban "sűrűségi arány"-ként szerepel).

- Az LCL "Indulási és érkezési díjak" a díjköteles súly alapján kerülnek felszámításra, a bruttó, ill. térfogatsúly alapján, amelyik a nagyobb. Az LCL szállítmány térfogat súlya az 1:3 tényező alkalmazásával kerül meghatározásra, ami azt jelenti pl., hogy 1 köbméter térfogatsúlya 300 kg (az ajánlatban "sűrűségi arány"-ként szerepel).
- Az LCL díjak meghatározására vonatkozhat a minimális szállítási méretre vonatkozó előírás, ami minimum 1 köbméter, hacsak másként nincs meghatározva.
- FCL (teli konténeres rakomány) felvétele és szállítása esetén a konténerenkénti súly (áru + önsúly) nem haladhatja meg az egyes országokban érvényes előírások és a berendezésekre vonatkozó specifikációk szerinti maximális hasznos terhet. A rendelkezés be nem tartása további költségeket von maga után, ill. a szállítás DHL Global Forwarding általi megtagadását eredményezheti.  
A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (International Maritime Organization – IMO) úgy módosította az Élet biztonsága a tengeren Nemzetközi Egyezményt (SOLAS), hogy a kapunál való belépés, ill. a hajóra való berakodás előtt minden konténert mérlegelni kell. A súly ellenőrzése a feladó (shipper) feladata. A tényleges mérlegelés díját ezután hozzáadjuk az ajánlati árhoz, és szállításkor országonként felszámítjuk.
- Minden pótdíj (beleértve az üzemanyagpótlékot (BAF), a valutapótlékot (CAF), az alacsony kéntartalmú üzemanyag-használati pótdíjat (LSS), az IMO 2023 megfelelési költség felárat, a kibocsátáskereskedelmi rendszert és a kibocsátás-ellenőrzés által szabályozott fuvarozói pótdíjat, a háborús kockázati felárat, stb.) mértéke ingadozásnak van kitéve. A DHL Global Forwarding a vevő küldeményével kapcsolatban a fuvarozó által felszámított minden pótdíjat áthárít a vevőre. A DHL Global Forwarding azonnal törli, ill. csökkenti a pótdíjat, amint azt az illetékes fuvarozó törli, ill. csökkenti. Az IMO általi szabályozás értelmében az IMO Megfelelési költség felár 2024. január 1-től lép életbe, amely szabályozás előírja, hogy minden tengeri fuvarozónak tovább kell csökkentenie kibocsátását az éghajlatváltozás miatt. Amennyiben az IMO 2024. január 1-től nem áll készen a pótdíj bevezetésére, az Európai Unióból származó exportokra és az oda irányuló importokra, a kibocsátáskereskedelmi rendszer és a kibocsátás-ellenőrzés által szabályozott fuvarozói pótdíj lesz alkalmazandó.
- A hajóraklevél (Bill of Lading) díjak szállítmányonként kerülnek felszámításra. Ha egy adott szállítmányt bármilyen okból több hajóraklevélen kell feltüntetni, a DHL Global Forwarding fenntartja magának a jogot, hogy a díjat a kiállított fuvarlevelek száma alapján szabja ki.
- A tárolási feltételek (beleértve az ingyenes időtartamot) és a konténer használati díj a fuvarozó feltételei szerint kerülnek megállapításra; további díjak kerülhetnek felszámításra.
- Olyan szállítmányoknál, ahol a DHL Global Forwarding csak import szolgáltatásokra kötött szerződést, ha másként nem állapodtunk meg, levélben meg kell kapnunk az eredeti forgatott hajóraklevelet, a csomaglistát és a kereskedelmi számlát mielőtt az óceánjáró hajó a célállomási kikötőbe ér.
- Ha a DHL hajó nélküli közhasznú fuvarozóként (NVOCC) lép fel, jelen szerződési feltételek egyúttal a Szövetségi Tengerészeti Bizottság (Federal Maritime Commission- FMC) által meghatározott Negotiated Rate Arrangement (NRA) feltételeit is jelentik. HA A MEGBÍZÓ JELEN NRA ILL. NRA MÓDOSÍTÁS FELTÉTELEINEK KÉZHEZVÉTELE UTÁN FOGLAL SZÁLLÍTMÁNYT, EZZEL ELFOGADJA JELEN NRA, ILL. NRA MÓDOSÍTÁS TARIFÁIT ÉS FELTÉTELEIT.

## Díjak, árak, számlák

- Az ajánlott árak nem tartalmazzák a következő tételeket: adók, különös tekintettel az ÁFÁ-ra, a vámok, kiadási díjak, fumigálás (raklap hőkezelése), áruszemle, tárolás, állásidő, konténerhasználati díj, karantén, vámfuvarozás vagy vámraktározás, árukísérés, kiviteli nyilatkozat kiállítása, harmadik félnek történő átadás-átvétel díja, normál munkaidőn túli kezelés díja, extra várakozási idő, speciális berendezések vagy szolgáltatások igénybevételének díja (pl. speciális szállítási szolgáltatások,

hűtőberendezés csatlakoztatása/távfelügyelet), jég-pótlás vagy szárazjég utánpótlási díjak, futárdíjak, biztosítási díjak, harmadik fél részére történő számlázás díja, kormányzattal kapcsolatos díjak, egyéb jogszabályi előírásokból adódó díjak, a konténer (ki)rakodásának, blokkolásának, rögzítésének és tisztításának költségei, válogatás, raklapépítés/lebontás, összeszerelés, újracsomagolás, külön átvilágítás, kézi átvizsgálás, kutyával történő áruátvizsgálás díja stb. A felsorolás nem teljeskörű.

- Az ajánlati díjak és szolgáltatások a (hajó) szabad helyeinek és a berendezések, valamint az akadálytalan szállítási útvonal rendelkezésre állásának függvényei.
- A felvételi és/vagy szállítási díjak általános szolgáltatásokra és berendezésekre vonatkoznak, az árak nem vonatkoznak kapcsolódó teherautó szolgáltatásokra és csak a normál munkaidőre érvényesek, hacsak másként nem állapodnak meg. Az üzemanyag felárak változhatnak.
- A jelen ajánlatban szereplő felvételi és szállítási költségek csak az adott felvételi és szállítási pontra vonatkoznak. Ha a felvételi és/vagy szállítási pont nincs megadva, vagy módosításra kerül, a DHL Global Forwarding ezen szolgáltatásokra vonatkozó általános tarifái kerülnek alkalmazásra.
- A szállítmány 'nem megjelenése' esetén a DHL Global Forwarding fenntartja magának a jogot a 'no show díj' felszámítására.
- A standard import és export áruk vámolására az ajánlatban feltüntetett vámkezelési díjak max. három (3) HS kódra (sorra) vonatkoznak, minden további HS kódra a "további sorokra" vonatkozó díjat számoljuk fel. A normál import és export vámkezelésen túl minden egyéb vámolással kapcsolatos szolgáltatásra további díjak vonatkoznak. Ha az ügyfél igényli és az adott ország törvényei megengedik, DHL a vevő nevében kifizeti a vámokat és adókat, amely szolgáltatás felárat von maga után. A harmadik felek által a DHL-nek felszámított díjak (pl. kikötői árukezelés, kikötői díjak és tárolás) kiszámlázásra kerülnek.
- A számlákat kézhezvételkor kell kiegyenlíteni, hacsak írásban másként nem állapodnak meg. Fenntartjuk a jogot az előzetes fizetés kérésére.
- Fontos információk a fa csomagolóanyagokkal kapcsolatban:  
2021. január 1-jétől az Egyesült Királyság és az Európai Unió között mindkét irányban mozgó összes, fa alapú csomagolóanyag (beleértve a raklapokat, dobozokat és ládákat) meg kell felelnie az ISPM15 nemzetközi szabványnak.  
A szabvány követelményeinek való nemmegfelelés késedelemhez és bírságokhoz vezethet, ezért kérjük, győződjön meg arról, hogy megfelelő csomagolóanyaggal szállíttatja az áruit.

## **A helyzet Szudánban, Oroszországban, Fehéroroszországban**

A szudáni, oroszországi és fehéroroszországi szituáció fejleményei hatással vannak a közlekedési ágazat valamennyi szállítási módjára, különösen a szállítmányozókra és az ellátási láncra. Következésképpen a DHL Global Forwarding ideiglenesen felfüggesztette az ezekbe az országokba irányuló és onnan induló szállításokat és az ehhez kapcsolódó szolgáltatásokat, további értesítésig. Ez magában foglalja az összes szállítási módot, minden tranzitszállítmányt és a vámkezelést.

Ezenkívül az előre nem látható események és a kapcsolódó korlátozások (pl. légtér lezárása) hatással lehetnek a rakománykapacitásra, az útvonal tervezésre és egyéb működési folyamatokra. Ezek a feltételek kívül esnek ésszerű ellenőrzésünkön, ezért fenntartjuk a jogot, hogy az említett országokban zajló események következtében szolgáltatásainkat az útvonalak, díjak és szállítási határidők tekintetében módosítsuk, valamint felmerülő pótdíjakat alkalmazzunk.

A tranzit-forgalom Oroszországon és Fehéroroszországon keresztül megengedett, de ehhez a DHL export ellenőrzési csapatának jóváhagyása szükséges.

## **A helyzet Izraelben**

Az izraeli helyzet hatással van a szállítmányozási ágazat valamennyi szállítási módjára. Ez magában foglalja az összes szállítási módot, minden export, import és tranzitszállítványt, valamint a vámkezelést. A jelenlegi korlátozások (pl. légtér lezárása) hatással lehetnek a rakománykapacításra, az útvonal tervezésre és egyéb működési folyamatokra. Ezen körülmények kívül esnek ésszerű ellenőrzésünkön, ezért fenntartjuk a jogot, hogy szolgáltatásainkat az útvonalak, díjak és szállítási határidők tekintetében módosítsuk, valamint felmerülő pótdíjakat alkalmazzunk.

## **Az exportellenőrzés betartása – Szankciók – Veszélyes áruk**

A Feladónak biztosítania kell valamennyi vonatkozó exportellenőrzési és szankciós törvény és szabályozás ('Export törvények') betartását és különösképpen garantálnia, hogy:

- (i) Sem a Feladó, sem bármely holding vállalat, ügynök, sem a Címzett, vagy az áruk fuvarozására a Feladó által közvetlenül igénybe vett harmadik fél nem szerepel elutasított, vagy korlátozás alá eső félként szankciós listákon;
- (ii) A szállítmány végső rendeltetési helyre, bármely ismert végfelhasználónak, ill. végfelhasználásra való szállítása nem jelenti a vonatkozó exporttörvények megsértését;
- (iii) A Feladó tájékoztatja DHL-t, amennyiben a szállítmány a vonatkozó Exporttörvények alapján szankció és/vagy export/re-export korlátozás alá esik;
- (iv) A Feladó rendelkezik minden szükséges engedéllyel, felhatalmazással és más kormányzati jóváhagyással, ami a szállítmánynak a rendeltetési helyre és végfelhasználásra való szállításához szükséges.

A Feladónak minden olyan információt meg kell adnia DHL Global Forwarding részére, beleértve az exporttörvények szerinti engedélyeket és felhatalmazásokat, amelyek lehetővé teszik, hogy DHL Global Forwarding a küldeményeket a rendeltetési hely szerinti országba szállítsa. DHL Global Forwarding arra törekszik, hogy mindenkor teljes körűen megfeleljen a veszélyes/kockázatos áruk szállítására vonatkozó szabályoknak és előírásoknak. Ebben a tekintetben együttműködünk vevőinkkel és fuvarozó partnereinkkel annak érdekében, hogy minden veszélyes/kockázatos küldemény a szállítmány megrendelésekor megfelelően bejelentésre kerüljön, és megakadályozzuk a veszélyes/kockázatos szállítmányok hibás bejelentését. Abban az esetben, ha DHL Global Forwarding ügyfele a veszélyes/kockázatos szállítmányt helytelenül nem-veszélyes/nem-kockázatos küldeményként tünteti fel, a hibás bevallással kapcsolatos minden büntetés, költség, következmény és felelősség áthárításra kerül a vevőre.

## **A szállítási információknak való megfelelés**

A vevő felelős a szállítási információk időbeliségére, teljességére és pontosságára vonatkozó jogi követelmények betartásáért. Vevő tudomásul veszi, hogy a késedelmesen küldött, nem teljeskörű és pontatlan információk súlyos következményekkel járhatnak, és az állami, vagy szabályozó hatóságok részéről komoly büntetést vonhatnak maguk után. A vevőnek kártalanítania kell DHL Global Forwardingot minden olyan pénzbírságért, büntetésért, veszteségért, költségért és kárért, amelyet a DHL Global Forwarding, vagy harmadik fél (pl. egy másik DHL Global Forwarding szállító) elszenvedhet a vevő által szolgáltatott késedelmes, hiányos, vagy pontatlan információk következtében, akire ezen túlmenően arányosan áthárításra kerül az ajánlat időpontjában még nem ismert, és az ajánlott ér érvényességi ideje alatt kiszabott minden kormányzati és szabályozó szervezeti gyakorlat, pótdíj, eljárás, ill. rendelkezés.



## Magatartási kódex

A felek a vonatkozó törvényeknek és jogszabályoknak, valamint saját magatartási kódexüknek megfelelően járnak el. (Deutsche Post DHL magatartási kódex).

## Titoktartás és adatvédelem

Az ajánlat és az abban található díjak bizalmasak. A másik fél előzetes hozzájárulása nélkül egyik fél sem fedheti fel és nem hozhatja nyilvánosságra az ajánlat létét vagy annak tartalmát. A DGF jogosult az Ügyfél által továbbított adatokat felhasználni, amennyiben ez a megállapodás teljesítéséhez, vagy saját jogszabályi kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges. A DGF emellett felhívja a figyelmet arra, hogy jogszabályi kötelezettség lehet a személyes adatok vagy a szállítási adatok bírósági és hatósági közlése. Az Ügyfél hozzájárul, hogy e-mail címét a DGF felhasználja az új ajánlatokról való tájékoztatás céljából. Az Ügyfél bármikor díjmentesen visszavonhatja ezt a hozzájárulást a következő e-mail címen: [customerdataprotection@dhl.com](mailto:customerdataprotection@dhl.com).

A Megrendelő garantálja, hogy a DGF-nek átadott személyes adatokkal kapcsolatos jogszabályi előírásokat betartotta, ideértve a fuvarozási, szállítmányozási és logisztikai szolgáltatásokhoz esetlegesen szükséges címzettekkel kapcsolatos adatokat is, mint pl. név, cím, email cím és telefonszám. A Megrendelő köteles tájékoztatni a címzetteket személyes adatainak a fent említett célből történő kezeléséről, beleértve a teljesítés igazolásához kapcsolódó felhasználást is. Amennyiben az Ügyfél jogosulatlanul ad át személyes adatokat a DGF-nek, az Ügyfél az első írásbeli felszólításra mentesíti és kártalanítja a DGF-et a harmadik felek, így különösen a címzettek által támasztott minden követelés alól, amennyiben a DGF az adatokat a megállapodásnak megfelelően dolgozza fel. A DGF a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően fenntartja az adatvédelmet. További részletek az Adatvédelmi nyilatkozatunkban találhatóak (MyDHLi)

## Általános kereskedelmi feltételek

Ha a kötelező jogszabályi előírások (pl. Hága-Visby Szabályok, Montreali Egyezmény, Varsói Egyezmény, CMR) nem rendelkeznek róluk, a DHL Global Forwarding minden szolgáltatását az alábbiak szerint kínálja és nyújtja: (1) [Általános Kereskedelmi Feltételek](#) és, ha van, akkor (2) a DHL szállítási dokumentumok ([Airway Bill \(légi fuvarlevél\)](#), [Bill of Lading \(hajóraklevél\)](#)), amelyek mindegyike bizonyos körülmények között kizárja, ill. korlátozza a DHL Global Forwarding felelősségét. A DHL Global Forwarding csak a nemzetközi egyezményekben (Montreal, CMR, etc.) szereplő előírásokért vállal felelősséget. A hőmérséklet-szabályozott szállítmányokra ajánlott árak, az (1) és (2) feltételekben meghatározott összegeken felül, semmilyen további felelősségvállalást nem tartalmaznak az árut ért károkért. Ha dokumentum (2) került kiállításra, az abban szereplő általános feltételek mindent felülírnak és szabályozzák azokat a szolgáltatásokat, amelyekre a dokumentum (2) kiállításra került. Ha dokumentum (2) nem került kiállításra, a szolgáltatásokra a vonatkozó szállítási egyezmények, a hatályos nemzeti áruszállítói szövetség előírásai és a nemzeti jog érvényesek. Ezek hiányában a DHL Global Forwarding Általános Kereskedelmi Feltételei (1) érvényesek.

DHL Globál Szállítmányozási Kft.